

ANUNCIO

Non presentadas reclamacións durante o prazo de exposición ao público, queda automaticamente elevado a definitivo o Acordo plenario inicial aprobatorio da "Ordenanza municipal reguladora para a autorización de apertura de furanchos" e " Ordenanza municipal de Normalización Lingüística " cuxo texto íntegro faise público, para o seu xeral coñecemento, en cumprimento do disposto no artigo 70.2 da Lei 7/1985, de 2 de abril, Reguladora das Bases de Réxime Local.

ORDENANZA DE NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

Introducción

A principal manifestación da identidade cultural dun pobo é a súa lingua. A constitución española establece no artigo 3 que como tal patrimonio cultural "será obxecto de especial respecto e protección".

O artigo 5.3 do Estatuto de Autonomía desenvolve aínda máis o precepto ao encomendarlle aos poderes públicos de Galicia que garantan o uso normal e oficial da lingua galega xuntamente co castelán e potencien o emprego do galego en todos os planos da vida pública, cultural e informativa "e disporán e engade- os medios necesarios para facilitar o seu coñecemento".

Cando un Estatuto de Autonomía outorga carácter oficial á súa lingua, está impondo obrigas aos poderes públicos autonómicos. Os poderes públicos impónselle o recoñecemento da lingua como medio normal de comunicación en e entre eles e na súa relación cos suxeitos privados, con plena validez e efectos xurídicos. Esta é a xurisprudencia do Tribunal Constitucional recollida no fundamento xurídico segundo da Sentencia 82/1986.

A Lei de Normalización Lingüística de Galicia no artigo 6.4 establece que "A Xunta dictará as disposicións necesarias para a normalización progresiva do uso do galego. As Corporacións Locais deberán facelo de acordo coas normas recollidas nesta Lei".

En virtude do disposto naquel precepto legal o Parlamento de Galicia aprobou a Lei 5/1988, do 21 de xuño do uso do galego como lingua oficial de Galicia polas entidades locais, que dá cumprimento ao mandato estatutario.

En Galicia, onde a inmensa maioría da poboación fala ou entende a súa lingua, as Corporacións Locais poden e deben desenvolver accións encamiñadas a recuperar o uso do noso idioma para os usos administrativos. A lingua galega

precisa o recoñecemento oficial previsto nas Leis para que os complexos lingüísticos presentes na nosa sociedade desaparezan.

As Corporacións Locais por ser as administracións máis próximas aos cidadáns son as que máis preto viven a marxinación da lingua galega. É preciso, pois, que os rexedores municipais, en primeiro lugar, corrixan os hábitos lingüísticos existentes do predominio exclusivo da lingua castelán.

Por considerarmos que as razóns expostas abondan para cambiar as actitudes lingüísticas propónselle ao Pleno do Concello a aprobación da seguinte Ordenanza de Normalización Lingüística.

Ordenanza de Normalización Lingüística do Concello de Salvaterra de Miño

Capítulo I

Artigo 11.- 1. O galego, como lingua propia de Galicia, é o idioma oficial do Concello de Salvaterra de Miño.

2. As actuacións administrativas realizadas en galego no territorio municipal terán plena validez e eficacia.

3. Os cidadáns teñen dereito a ser atendidos e obter copia ou recibir notificacións da documentación municipal no idioma oficial da súa elección.

Artigo 21.- O Concello de Salvaterra de Miño empregará normalmente o galego nas súas actuacións administrativas internas e nas relacións cos cidadáns e coas entidades públicas sitas en Galicia.

Nas relacións coas persoas ou entidades radicadas fóra do territorio de Galicia o concello de Salvaterra de Miño empregará normalmente a lingua oficial do lugar onde residan aquelas, agás cando estas persoas ou entidades sexan galegas ou manteñan algun vínculo sociocultural con Galicia. Neste caso empregarase o galego.

CAPÍTULO II

Das resolucións e da documentación administrativa

Artigo 31.- Serán redactadas en galego:

a) As convocatorias das sesións de todos os órganos Colexiados da Corporación e nomeadamente as do Pleno, Xunta de Goberno Local, Comisións Informativas e Tribunais de Oposición e Concursos.

b) As Actas das sesións dos devanditos órganos municipais. c). As Resolucións do Alcalde, dos Conselleiros-Delegados e o seu Libro de Rexistro.

Artigo 41.- A documentación dos expedientes administrativos que dean lugar á adopción dos acordos e resolucións referidos no artigo anterior tamén serán redactadas e tramitadas en galego, idioma no que se elaborarán os modelos de documentos e impresos.

Nos plans e procesos de informatización e racionalización administrativa débese ter en conta o devandito obxectivo.

Artigo 51.- Os documentos contractuais subscritos polo Concello redactados en galego.

Se a outra parte contratante o solicita ou o negocio debe producir efecto fóra do territorio da Comunidade Autónoma, tamén será redactado en castelán.

Artigo 61.- Sen prexuízo do que para os rexistros públicos establece o artigo 9 da Lei 3/1983, nos rexistros administrativos das oficinas do Concello de Salvaterra de Miño os asentos faranse sempre en galego, independentemente da lingua na que estean escritos.

CAPÍTULO III

Atención ao público

Artigo 71.- 1. Os modelos de impresos á disposición do público estarán en galego, sen prexuízo do dereito dos particulares a cubrilos en castelán. O Concello facilitará a tradución ao castelán daqueles impresos que así sexan solicitados de xeito formal.

2. O persoal do Concello de Salvaterra de Miño empregará o galego como lingua nas súas comunicacións cos administrados e administradas, agás no caso en que estes demanden expresamente ser atendidos en castelán.

O disposto no presente artigo tamén é de aplicación ás empresas ou entidades que presten servizos públicos municipais por concesión, arrendamento ou concerto.

CAPÍTULO IV

Relación coas empresas privadas

Artigo 81.- 1. Os estudos, proxectos e traballos semellantes que o Concello encargue a terceiro dentro do ámbito territorial galego terán que ser redactados en galego, aínda que a súa finalidade esixa a redacción noutra lingua.

2. O Concello de Salvaterra de Miño requiriralles aos seus contratistas e provedores a presentación de documentación en galego e que fagan uso do galego

nos bens e nos servizos que sexan obxecto do contrato. Estes requisitos han de constar no prego de condicións dos contratos administrativos que aprobe o Concello.

CAPÍTULO IV

Anuncios e publicacións

Artigo 91.- Os anuncios oficiais da Corporación que se publiquen no Boletín Oficial da Provincia, Diario Oficial de Galicia ou calquera medio de comunicación radicado no territorio da nosa Comunidade Autónoma, serán redactados en galego. Fóra do ámbito lingüístico galego, a publicidade farase xeralmente en versión dobre.

Artigo 101.- As publicacións editadas polo Concello, teñan ou non carácter periódico, así como as campañas de divulgación e publicidade realizaranse en lingua galega.

Artigo 111.- Os cargos do Concello de Salvaterra de Miño expresaranse en galego nos actos públicos celebrados en Galicia, sempre que a intervención sexa por razón do propio cargo.

CAPÍTULO VI

Topónimos. Sinalizacións e rótulos

Artigo 121.- Consonte co que dispón o artigo 10 da Lei 3/1983 de normalización Lingüística, a única forma oficial dos topónimos do territorio municipal do Concello de Salvaterra de Miño é a galega, ao igual que a dos demais topónimos de Galicia.

Artigo 131.- 1. Os rótulos e sinalización da Casa do Concello, dos outros edificios e servizos públicos e da rede viaria municipal serán redactados en idioma galego.

Cando o interese xeral o requira, tamén se poderán redactar noutros idiomas.

2. Todos os vehículos do parque móbil municipal levarán a súa rotulación en galego. Isto mesmo será aplicable ao parque móbil das empresas adxudicatarias ou concesionarias de servizos municipais, e así se establecerá nos correspondentes pregos de condicións.

3. O establecido no apartado anterior (2) tamén será de aplicación a todo o vestiario municipal.

CAPÍTULO VII

Do persoal o servizo da Corporación

Artigo 141.- 1. A declaración da oficialidade do idioma galego esixe que todo o persoal ao servizo da corporación estea en condicións de empregalo nos dous niveis, oral e na escrita, en igualdade co castelán e de acordo coa natureza do seu posto de traballo.

2. Para acadar ese obxectivo, establécense as seguintes regras:

a) O persoal que actualmente traballa ao servizo da Corporación e non estea capacitado para o uso do galego de acordo co disposto no apartado núm. 1 do presente artigo deberá adquirir tal coñecemento. Con ese fin o Concello desenvolverá un programa de actuación e perfeccionamento.

b) Nos procedementos de selección do novo persoal incluírase sempre unha proba de coñecemento da lingua galega adecuada ao nivel e contido da praza convocada.

c) O persoal ao servizo da Corporación que teña acreditado o coñecemento do idioma galego ou participara nos programas de formación ou perfeccionamento estará obrigado á súa utilización no traballo de acordo coas disposicións que contén a presente Ordenanza.

CAPÍTULO VIII

Relación con outras Administracións

Artigo 151.- As actuacións realizadas polo Concello perante os órganos de xustiza faranse en lingua galega, consignándose sempre por escrito o cumprimento do art. 7.2 da Lei 3/1983, de normalización lingüística, referente á utilización da lingua galega por parte da Administración de xustiza.

Disposición transitoria única.- Aprobada definitivamente a presente ordenanza, establécese un prazo de seis meses, a contar da publicación do seu texto íntegro no B.O. da Provincia, para a súa adaptación integral á vida municipal.

Contra o presente Acordo poderás interpoñer polos interesados recurso contencioso-administrativo, ante a Sala do Contencioso-Administrativo do Tribunal

Superior de Justicia, no prazo de dous meses contados a partires do día seguinte a da publicación deste anuncio, de conformidade co artigo 46 da Lei 29/1998, de 13 de julio, Reguladora da Xurisdicción Contencioso-Administrativa.

En Salvaterra de Miño, a 2 de agosto de 2006

O ALCALDE

Asdo: Arturo Grandal Vaqueiro